

## إشعار عن عدم التمييز

التمييز مخالف للقانون. إن إدارة الصحة السلوكية في مقاطعة ألاميدا (ACBHD) تتبع قوانين الحقوق المدنية على مستوى الولاية وعلى مستوى الحكومة الفيدرالية. إن إدارة ACBHD لا تمارس التمييز بشكل غير قانوني، كما أنها لا تستبعد الأشخاص أو تعاملهم بشكل مختلف بسبب الجنس، العرق، اللون، الدين، الأصول، الأصل القومي، المجموعة العرقية، العمر، الإعاقة العقلية، الإعاقة الجسدية، الوضع الصحي، المعلومات الوراثية، الحالة الاجتماعية، الجنس، الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي.

توفر ACBHD مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص ذوي الإعاقة بهدف مساعدتهم على التواصل بشكل أفضل، على سبيل المثال:

- مترجمون مؤهلون للغة الإشارة
  - المعلومات المكتوبة بصيغ مختلفة (طباعة بأحرف كبيرة، الكتابة بطريقة برايل، تسجيلات صوتية أو بصيغ إلكترونية يمكن الوصول إليها)
  - خدمات لغوية مجانية للأشخاص غير متحدثي اللغة الإنجليزية، على سبيل المثال:
    - مترجمون مؤهلون
    - المعلومات المكتوبة بلغات أخرى
- إذا كنت بحاجة إلى هذه الخدمات، اتصل من فضلك بمقام الخدمة الخاص بك أو تواصل مع ACBHD ACCESS على الرقم 711 (TTY: 711-9099-491-800) أو إذا كنت تعاني من قصور في السمع أو التحدث بشكل جيد، يرجى الاتصال بالرقم 711 ( التابع لولاية كاليفورنيا). بناءً على طلبك، يمكن توفير هذه الوثيقة لك بطريقة برايل، طباعة بأحرف كبيرة، تسجيلات صوتية، أو بطرق إلكترونية يمكن الوصول إليها.

### كيفية تقديم شكوى

إذا كنت تعتقد أن ACBHD فشلت في تقديم هذه الخدمات أو أنها مارست التمييز بشكل غير قانوني بطريقة أو بأخرى على أساس الجنس، العرق، اللون، الدين، الأصول، الأصل القومي، المجموعة العرقية، العمر، الإعاقة العقلية، الإعاقة الجسدية، الحالة الصحية، المعلومات الوراثية، الحالة الاجتماعية، الجنس، الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي، يمكنك تقديم شكوى إلى مكتب مساعدة المستهلك التابع لـ ACBHD. يمكنك تقديم شكوى عن طريق الهاتف، كتابياً، أو أن تقدمها بشكل شخصي:

- عبر الهاتف: يمكنك الاتصال بخدمة مساعدة المستهلك بين الساعة التاسعة (9) صباحاً والخامسة (5) مساءً، من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، وذلك عن طريق الاتصال بالرقم 0787-779-800-1. أو إذا كنت تعاني من قصور في السمع أو التحدث بشكل جيد، يرجى الاتصال بالرقم 711 ( التابع لولاية كاليفورنيا).
- كتابياً: عبء نموذج الشكوى أو اكتب رسالة وقم بإرسالها إلى:

مساعدة المستهلك  
**400 خليج إمبار كاديرو، الجناح 400**  
**أوكلاند، كاليفورنيا 94606**

- بشكل شخصي: زر مكتب مقدم الخدمة الخاص بك أو منظمة الصحة العقلية، 2855 رواق تيليغراف، الجناح 501، بيركلي، كاليفورنيا 94705 وأخبرهم أنك تريد تقديم شكوى.
- تتوفر نماذج الشكوى عبر الإنترنت، قم بزيارة:

<https://www.acbhcs.org/plan-administration/file-a-grievance>

## مكتب الحقوق المدنية - إدارة خدمات الرعاية الصحية في كاليفورنيا

يمكّنك أيضاً تقديم شكوى تتعلق بالحقوق المدنية إلى إدارة خدمات الرعاية الصحية في ولاية كاليفورنيا، مكتب الحقوق المدنية عبر الهاتف أو كتابياً أو إلكترونياً:

- عبر الهاتف: اتصل على الرقم 916-440-7370. إذا كنت تعاني من قصور في السمع أو التحدث يمنعك من التواصل بشكل جيد، يرجى الاتصال بالرقم 711 ( التابع ولاية كاليفورنيا).
- كتابياً: عبء نموذج الشكوى أو أرسل رسالة إلى:

إدارة خدمات الرعاية الصحية، مكتب الحقوق المدنية  
صندوق بريد، 997413، MS 0009  
ساكرامنتو، كاليفورنيا 95899-7413

نماذج الشكوى متوفّرة على الرابط التالي:

<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>  
[CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

## مكتب الحقوق المدنية - وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز على أساس العرق، اللون، الأصل القومي، العمر، الإعاقة أو الجنس، فإنه بإمكانك أيضاً تقديم شكوى تتعلق بالحقوق المدنية إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، مكتب الحقوق المدنية عبر الهاتف أو كتابياً أو إلكترونياً:

- عبر الهاتف: اتصل على الرقم التالي: 1-800-368-1019 إذا كنت تعاني من قصور في السمع أو التحدث يمنعك من التواصل بشكل جيد، يرجى الاتصال بالرقم 711 ( التابع لولاية كاليفورنيا): 711
- كتابياً: عبء نموذج الشكوى أو أرسل رسالة إلى:

وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية  
200 شارع الاستقلال، SW  
الغرفة F509، مبني HHH  
واشنطن العاصمة، 20201

- نماذج الشكوى متوفّرة على الرابط التالي: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- الكترونياً: ادخل على بوابة الشكاوى الخاصة لمكتب الحقوق المدنية على الرابط التالي

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>